

FINNISH-RUSSIAN CROSS BORDER UNIVERSITY  
**SUUNNITTELUSEMINAARI I**  
14.03.2006, MURMANSKIN HUMANISTINEN INSTITUUTTI

Murmanskin Humanistisen Instituutin kv-vararehtori Aleksey Cherenkov on toivottanut seminaarin osallistujat tervetulleiksi.

**§1. Puheenjohtajan valinta ja osallistujien esittäytyminen:**

Kyösti Urponen on ehdottanut venäläisen osapuolen edustajan valinnan puheenjohtajaksi kansainvälisten osapuolten vaikutusmahdollisuuksien tasaamiseksi.

Aleksey Cherenkov on ehdottanut isännöivän organisaation edustajana seminaarin puheenjohtajaksi Murmanskin Humanistisen Instituutin ensimmäinen vararehtori Andrey Vinogradov. Andrey Vinogradov oli valittu puheenjohtajaksi.

Läsnä olevat osallistujat ovat esittäytyneet (seminaarin täydennetty osallistujalista on liitteenä: Liite1).

**§2. Seminaarin esitykset:**

Harri Malinen on tehnyt esityksen ”Kansainvälisten maisteriohjelmien hallinnollisia rajoituksia (Planning a two year International Joint/Double Masters Degree according to the Bologna Reforms)”. Esityksen kalvot ovat liitteenä: Liite 2.

Risto Hiljanen on tehnyt esityksen ”Joint Master’s program Environmental Technology - proposal for Northern Cross Border University” (Risto Hiljanen ja Riitta Kamula). Esityksen kalvot ovat liitteenä: Liite 3.

Kari Pankkonen on tehnyt esityksen ”ICT MASTER PROGRAMME – for Information Security / Mobile Services”. Esityksen kalvot ovat liitteenä: Liite 4.

**§3. Työpaja-istunto:**

Murmanskin Pedagogisen yliopiston puheenvuoro (Rybkin):

Ministeriön allekirjoittamat sopimukset ovat tärkeitä suuntaviivoja Bologna-prosessin läpiviemiseksi.

Bakalaureja tällä hetkellä ei vielä kouluteta laaja-alaisesti Murmanskin korkeakouluissa. Siksi opetusohjelman malli ”3+2 vuotta” on meille sopivampi, koska se ei ole ristiriidassa olemassa olevien työmallien kanssa (kvalifikaatio ”spesialisti” saadaan 5 vuoden opintojen jälkeen). Mutta ei ole varmuutta, voidaanko yhdistää venäläinen spesialistin diplomi suomalaiseen maisteritutkintoon ”double degree”-muodossa. Siitä pitää ottaa selvää.

Mooduleista koostuva opetusohjelma edellyttää tarkempaa työtä erillisten kurssien luomisessa. Toivomme, että osa ohjelmaluonnoksemme kurseista sopivat tulevaan yhteiseen opetusohjelmaamme. Meidän sos.työn maisteriohjelman luonnoksen perustana on ministeriön hyväksyty maisteriohjelmastandardi.

Kokemattomuutemme tietyissä asioissa (esim. laadunvarmistusjärjestelmän ja –kriteerien määrittäminen) vaatii ulkomaalaisten kollegojemme tukea.

Työntekijöidemme joukko on nuorentunut. Heidän tässä projektissa saamansa kokemus on vielä pitkään käytössämme ja tulee olemaan tulevan kansainvälisen yhteistyön taitojen kehityksen perustana.

Sosiaalityö Venäjällä on vasta kehittymässä ja siksi erityisesti sosiaalityön alueella on paljon tutkimustyön tarvetta.

Petrozavodskin Valtion yliopisto on ollut huolissaan maisteriohjelmaan kelpaavien opiskelijoiden saatavuudesta ja ”spesialisteiksi” opiskelevien opiskelijoiden muodollisesta kelpoisuudesta maisteriohjelmaan 3.nnen opintovuoden jälkeen, koska bakalaurin tutkinto Venäjällä kestää 4 vuotta.

Keskustelu maisteriohjelman pituudesta:

- suomalaisen osapuolen kannalta ei ole ratkaisevaa missä ajassa saavutetaan kandidaatin taso ennen maisteriohjelmaa: 3:ssa vai 4:ssa
- maisteriohjelma on kaksivuotinen, joten suomalaisten kannalta sekä 4+2 että 3+2 yhdistelmät sopivat hyvin

Lapin yliopisto (Kyösti Urponen):

Pedagogisen yliopiston ehdottama maisteriohjelman rakenne on hyvin käyttökelpoinen. Lapin yliopisto ehdottaa korostaa siinä vertailevan tutkimuksen lähestymistapaa. Se oikeuttasi ohjelmaan kuuluvaksi suunniteltua opiskelija- ja opettajavaihtoa.

Karjalan pedagoginen yliopisto (Federov):

Karjalan pedagoginen yliopisto tukee vertailevan tutkimuksen korostamisen ideaa. Ehdottaa siihen liitettäväksi eri Euroopan maiden sosiaalityön järjestelmien esittelyt (yhteistyössä mm. Kuopion yliopiston ja Baltian maiden yliopistojen kanssa) sekä eri näkökulmien tarkastelu (esim. sosiaalityön viranomaisen ja asiakkaan, yms.).

Teknisen yliopiston puheenvuoro (Sereda):

Teknillisen yliopiston mielestä ei ole niin suurta väliä, onko se 3+2 vai 4+2, tärkeintä on opetusohjelmien sisältöjen yhteensovittaminen; tämä on tärkeä kysymys opiskelijoille, koska sillä on merkitystä diplomien myöntämisen vaiheessa. Tällä hetkellä sitä kysymystä ei voida ratkaista, mutta sitä pitää tiukasti seurata (eli uusi tuleva standardi).

Täytyy erityisesti ohjelman alussa tarkistaa, mitkä ovat maisteriohjelmissa opettavien opettajien tutkintovaatimuksia (tutkintojen prosenttimäärät).

On tarvetta tarkistaa mahdollisuuksia erilaisten opetusmenetelmien käyttöön maisteriohjelmissamme, mm. informaatioteknologioihin perustuvia, etäopetusmenetelmiä.

Kyösti Urponen:

Samoja ongelmia ovat mahdollisesti kohdanneet Eteläisen CBU:n jäsenet. Petroskoissa yritetään tutustua sen kokemukseen ja hyödyntää ne.

#### **§4. Petroskoin seminaarin valmistelut:**

Petroskoin seminaarin päiviksi oli valittu 2-3.04.2006 (su-ma). Yhtenä päivänä keskusteltaisiin yhteisistä hallinnollisista asioista ja toisena päivänä tehtäisiin töitä maisteriohjelmakohtaisissa ryhmissä.

Ohjelmaksi on ehdotettu kolme teemaosiota:

- 1) Hallinnollinen:
  - a. oikeudellisen statuksen luonnostelu
  - b. kustannuksien jakautuminen
  - c. rahoitussuunnitelma (rahoituslähteet)
- 2) Ohjelmien yleinen rakenne ja sisältö, opiskelijamäärät, opiskelijavalintajärjestelmä ja laadunvarmistusjärjestelmä, vaihdon kysymykset
- 3) Työskentely ohjelmakohtaisissa ryhmissä, joiden teema-alueet ovat:
  - a. Well-Being
  - b. Environmental Engineering
  - c. Information Technologies and Information Security
- 4) Arkangelin seminaarin suunnittelu

Osallistuvat yliopistot voivat lähettää ehdotuksiaan kysymyksistä, joista olisi tarvetta keskustella Petroskoin seminaarilla. (Lähetysosoitelista ehdotuksille: [tkhrolla@ulapland.fi](mailto:tkhrolla@ulapland.fi), [fedorov@kspu.karelia.ru](mailto:fedorov@kspu.karelia.ru), [kyosti.urponen@ulapland.fi](mailto:kyosti.urponen@ulapland.fi), [kari.laine@oulu.fi](mailto:kari.laine@oulu.fi) )

Suunnitellaksemme ohjelmakohtaisten työryhmien työskentelyä tarvitsemme jokaiselta yliopistolta työryhmälistat, joissa on mainittu, mihin maisteriohjelman suunnitteluun henkilö osallistuu. (Lähetysosoite: [tkhrolla@ulapland.fi](mailto:tkhrolla@ulapland.fi) )

Arkangelin seminaarin päivämäärät saattavat olla aikataulurajoituksien takia erilaisia eri maisteriohjelmilla.

#### LIITTEET:

Liite1: seminaarin täydennetty osallistujalista

Liite 2: Harri Malinen. Esityksen ”Kansainvälisten maisteriohjelmien hallinnollisia rajoituksia” kalvot.

Liite 3: Risto Hiljanen ja Riitta Kamula. Esityksen ”Joint Master’s program Environmental Technology - proposal for Northern Cross Border University” kalvot.

Liite 4: Kari Pankkonen. Esityksen ”ICT MASTER PROGRAMME – for Information Security / Mobile Services” kalvot.